



# Paraan ng paghihiwa-hiwalay at pagtatapon ng basura

## Patakaran para sa paglabas ng basura

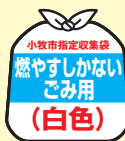
### 1 Sumunod sa araw ng pagkolekta

Kumpirmahin gamit ang "Recyclables and Garbage Collection Calendar" o "Garbage Sorting Application."

### 2 Ilabas ito hanggang sa 8:30 ng umaga sa araw ng pagkolekta

### 3 Sundin ang paraan ng paghihiwalay at paglabas

Ang Garbage Collection Station ay hindi "Garbage box." Ito ay lugar kung saan kailangan sundin ang paglabas ng tinakdang uri ng basura sa tinakdang araw at oras.



## App para sa paghihiwalay ng basura



# 「threeR」

[iOS]

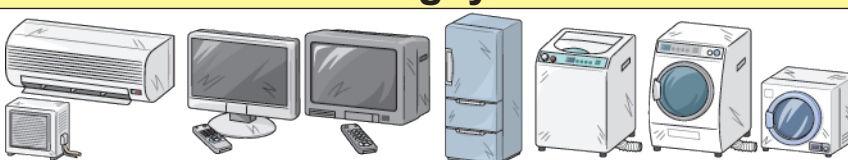
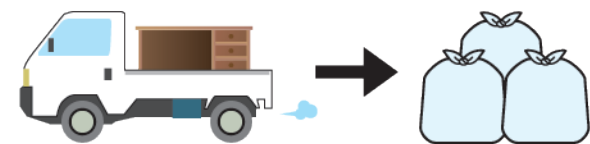
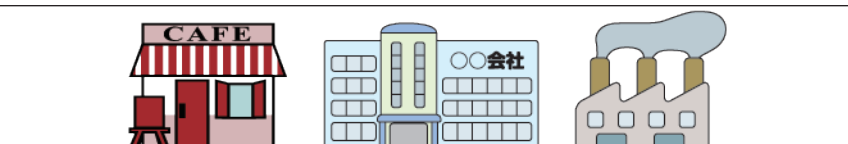
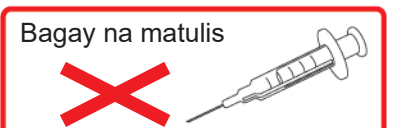
[Android]



## Tala ng paghihiwa-hiwalay ng mga basura at paraan ng pagtatapon ng mga ito.

| Mga bagay na maaring i-recycle<br>(Ilagay sa kulay berdeng supot ang lahat ng mga bagay na maaring i-recycle) | Uri                                                                                                           | Paraan ng pabubukod                                                                                                                                        | Paraan ng pagtatapon                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Sa bilang ng pagkolekta                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                               | <b>プラ</b><br><b>Pularui</b><br>(Mga uri ng plastik)                                                           | <br>Ang mga bagay na may lamang produkto (lalagyan) o may balot (balot), at ang karamihan ng produkto (90% o higit pa) na gawa sa materyal na plastik.<br> | Siguraduhing walang natitirang laman ang mga lalagyan at hugasan.<br>                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Isang beses sa isang lingo</b>                                       |
|                                                                                                               | <b>びん</b><br><b>Bin</b><br>(Mga boteng walang laman)                                                          | <br>Plastik na takip → <b>プラ</b><br>Takip na yari sa lata → <b>金属</b>                                                                                      | Tanggalin ang takip at hugasan bago itapon<br>                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Dalawang beses sa isang buwan</b>                                    |
|                                                                                                               | <b>缶</b> <b>Can</b><br>(Latang walang laman)<br>(Para sa mga pagkain, Para sa mga inumin)                     | <br>May sukat na hindi hihigit sa 20cm x 50cm<br>                                                                                                          | Hugasan at itapon na hindi nayuyupi<br>                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Dalawang beses sa isang buwan</b>                                    |
|                                                                                                               | <b>ペット</b><br><b>PET</b><br>(PET bottle)                                                                      | <br>Label, Takip → <b>プラ</b><br>                                                                                                                           | Tanggalin ang takip at label, hugasan at yupin bago itapon<br>                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Dalawang beses sa isang buwan</b>                                    |
|                                                                                                               | <b>金属</b><br><b>Kinzoku</b><br>(Mga mina)                                                                     | <br>Maliliit na de-kuryenteng gamit sa bahay na gamit ng pamilya at hardware. (Mga kagamitang gumagana sa pamamagitan ng kuryente o baterya.)<br>          | Tanggalin ang betray bago itapon<br>                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Dalawang beses sa isang buwan</b>                                    |
|                                                                                                               | <b>発火</b><br><b>Hakka, Spray</b><br>(Mapanganib na basurang madaling magliyab)                                | <br>Bateryang coin<br>                                                                                                                                     | Ang spray can na hindi masisimot ang lamang ay dalhin sa recyclables collection station<br>                                                                                                                                                                                                               | <b>Dalawang beses sa isang buwan</b>                                    |
|                                                                                                               | <b>紙・布</b><br><b>Koshi</b><br>(Lumang papeles)                                                                | <br>Magagaspang na papel na tulad ng diyaryo<br>Magasin<br>Karton ng inumin<br>Karton                                                                      | Itali ng pahalang ang mga ito.<br>                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Dalawang beses sa isang buwan</b><br>(Ipinagpapaliban kapag umuulan) |
|                                                                                                               | <b>雑がみ</b><br><b>Zatsugami</b><br>(Miscellaneous)                                                             | <br>Lahat ng papel bukod sa pang-apat na klaseng lumang papel at nadumihang papel<br>                                                                      | Sa araw na umuulan, ilabas gamit ang berdeng bag<br>                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Isang beses sa isang lingo</b>                                       |
|                                                                                                               | <b>紙・布</b><br><b>Kohu</b><br>(Lumang tela)                                                                    | <br>Dami, Tuwalya, Kumot<br>                                                                                                                               | Hugasan bago itapon<br>                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Dalawang beses sa isang buwan</b>                                    |
|                                                                                                               | <b>蛍光管</b><br><b>Keikoukan</b><br>(Fluorescent na bombilya at tubo)                                           | <br>                                                                                                                                                       | Itali ng mabuti ang dulong bahagi ng bag<br>                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Takdang petsa</b><br>(Isang beses sa isang buwan)                    |
|                                                                                                               | <b>Senteieda</b><br>(Putol na sanga)<br>Ang mga bagay na inilabas hanggang 8:30 ng umaga ay kukunin sa hapon. | <br>Sanga, Puno, Ugat, Damo, Dahon, Kawayan, Bulaklak, Baging                                                                                              | <br>Kapag dadalhin sa Garbage collection ang mga susununging basura<br>Talin ang mga tinapyas na sanga bago ilabas. Ilagay ang mga damo sa isang transparent na supot bago ilabas.<br><br>Kapag dadalhin sa Recyclable collection station<br>Panatilihin ang kalagayan nito at dalhin sa collection area. |                                                                         |
|                                                                                                               | <b>Haisyokuyouabura</b><br>(Mantikang ginamit sa pagluluto)<br>(Tempura oil)                                  | <br>The animality which are the one which occurred and lard, etc. for a restaurant is removed.                                                             | Ilagay sa bin o bottle, isara ang takip at dalhin<br>                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Takdang lugar ng pagbabalik</b>                                      |
|                                                                                                               | <b>Pasocon・Keitaidenwa</b><br>(Mga gamit na PC, Cellular phone)                                               |                                                                                                                                                            | 1 Magdala ka recyclables collection station<br>2 Ipagawa sa tagapagdala ng mga gamit<br>                                                                                                                                                                                                                  | <b>Pagkolekta sa recycling station o sa mismong tinitirhan</b>          |
|                                                                                                               | <b>Umofuton</b><br>(Duvet)                                                                                    | <br>フェザー 50%<br>ダウン 50%<br>Down quilt na 50% at pataas                                                                                                     | Dalhin mismo kung ano ang kalagayan<br>                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>istasyon ng pagkolekta ng resikulo</b><br>(recyclables)              |

| Basura | Uri                                                                     | Paraan ng pabubukod                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Paraan ng pagtapon                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Sa bilang ng pagkolekta                                                                                                                                                                                        |
|--------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | <b>可燃</b><br><br><b>Moyasushikanai</b><br>(Mga basura na dapat sunugin) | <br>Dumi sa pagluto, Papel na nadumihan ng mantika, Basura mula sa mga puno, Maliliit na damit<br><div>             Mga metal o mga bagay na mahirap kalasin (Mga goma at leather na may sukat na humigit-kumulang 15cm. Ang mga bagay na hindi maring tanggalin ang laman na may sukat na hindi hihigit sa 15cm ay maring itapon bilang susunungang basura.)           </div>  |                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Dalawang beses sa isang lingo</b>                                                                                                                                                                           |
|        | <b>破碎</b><br><br><b>Hasai</b><br>(Duduruging basura)                    | <br>Ceramics, Uri ng goma, Produktong leather, Bubog, Bombilya, Ilang produktong plastik                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Dalawang beses sa isang buwan</b>                                                                                                                                                                           |
|        | <b>Sodai</b><br>(Malalaking basura)                                     | Mga basurang may taas o lapad sukat na mahigit sa <b>60cm</b><br>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 1 Maaring ipakuha ang basura mula sa inyong tahanan sa halagang 1050 yen bawat piraso. Magparehistro sa: Bulky waste reception center o WEB application<br><b>0120-530-415</b><br>2 Personal na dalhin ang basura sa Komaki Iwakura Ecoru Center (Hanggang 20kg ay nasa 440 yen, at kapag lumampas ay may karagdagang 220 yen bawat 10kg.) | <div> <b>WEB application</b><br/>  </div> <b>Magbayad para sa koleksyon mula sa inyong tahanan o personal itong dalhin.</b> |

| Mga basurang hindi kinokolekta ng lungsod | Uri                                                                         | Bagay                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Pamaraan                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | De-kuryenteng kagamitan sa bahay<br>Tinutukoy na kagamitan sa Recycling Law |                                                                                                                                                                                                                                   | 1. Ibigay pabalik ang produkto sa pinagbilhang tindahan.<br>2. Mag-request ng koleksyon at transportasyon sa lisensyadong kompanya.<br>3. Sariling dalhin sa itinalagang lugar ng koleksyon.<br>4. Mag-request sa Renet Japan Recycle, Inc.                                     |
|                                           | Maraming basurang pansamantala                                              | <br>Bawal magtapon ng maraming basura sa istasyon ng pagkolekta ng basura (halimbawa kung maglilipat ng bahay).                                                                                                                  | 1. Sariling dalhin sa itinalagang lugar ng koleksyon (Komaki Iwakura Ecoru Center for garbage, resource collection.Resource Recovery Station).<br>2. Mag-request ng koleksyon at transportasyon sa lisensyadong kompanya.                                                       |
|                                           | Hindi naaangkop na disposable na basura                                     |                                                                                                                                                                                                                                  | Makipag-ugnayan sa isang tindahan, propesyonal, o dalhin ito sa tindahan kung saan nabili.                                                                                                                                                                                      |
|                                           | Mga sasakyang may dalawang gulong (de-motor na moped)                       |                                                                                                                                                                                                                                  | Dalhin ito sa bilihan ng mga sasakyang may dalawang gulong o makipag-ugnayan sa tanggapang nito.                                                                                                                                                                                |
|                                           | Fire extinguisher                                                           |                                                                                                                                                                                                                                   | Please recycle by an abandoned fire extinguisher recycling system.<br>Para sa karagdagang detalye, mangyaring tingnan dito.                                                                |
|                                           | Basura dulot ng operasyon sa negosyo                                        |                                                                                                                                                                                                                                  | Ang mga nag-nenegosyo ay kailangan maging responsible at mapaayos ang mga waste materials na dulot ng operasyon sa pag-nenegosyo<br>Para sa karagdagang detalye, mangyaring tingnan dito.  |
|                                           | Basura ng ospital at bahay                                                  | <div>             Bagay na hindi matulis<br/> <b>Mga basura na dapat sunugin</b><br/>  </div> <div>             Bagay na matulis<br/>  </div> | Ibalik ito sa ospital, opisina ng doktor, o lugar na sinabi sa inyo sa botika o lugar kung saan ito nakuha                                                                                                                                                                      |

**Tungkol sa pagdadala ng mga bagay na maaring i-recycle (Libre)**

**Tungkol sa 1st Resource Recovery Station**  
 Lugar : Komakiharashinden 423  
 Telepono : 73-6155  
 Pagtanggap : Araw-araw maliban sa 1/1-1/3  
 8:30am-5:00pm

**Tungkol sa 2nd Resource Recovery Station**  
 Lugar : Okusa 5786-83  
 Telepono : 78-1336  
 Pagtanggap : Earth Sunday maliban sa 1/1-1/3.  
 8:30am-5:00pm

**Tungkol sa 3rd Resource Recovery Station**  
 Lugar : Shinkoki 4-29  
 Telepono : 71-5301  
 Pagtanggap : Araw-araw maliban sa 1/1-1/3  
 9:30am-4:00pm

- Mga bagay na maaaring dalhin sa bawat istasyon ng pagkolekta ng resikulo (recyclables)  
 Pularui, Bin, Can, PET, Kinzoku, Hakka, Koshi, Zatsugami, Kohu, Keikoukan, Haisyokuyouabura, Pasocon・Keitaidenwa, Umofuton
- Mga bagay na maaaring dalhin sa ikalawa at ikatlong istasyon ng pagkolekta ng resikulo (recyclables)  
 Senteieda



**Tungkol sa personal na pagdadala ng basura (May bayad)**

**Komaki Iwakura Ecoru Center**  
 Lugar : Noguchi 2881-9  
 Numero ng Telepono : 79-1211  
 Pagtanggap : Mula Lunes, Biyernes.  
 9:00am-12:00nn.  
 1:00pm-4:00pm  
 Bayad sa pagtatapon : Hanggang 20kg ay nasa 440 yen, at kapag lumampas ay may karagdagang 220 yen bawat 10kg.



**Mga basura na maaaring dalhin**  
**Moyasushikanai, Hasai, Sodai**

Bawal magdala ng mga resikulo (recyclables) 